

Le traitement
des instruments dentaires



F A Y N E L
■ J O S T ■

RHÔNE ALPES – AUVERGNE

Créateur d'Espace Dentaire

04 78 78 98 98

fayneljost.com



Un nettoyage en profondeur Une désinfection optimale



Le lavage, la désinfection et éventuellement la stérilisation des instruments font partie des conditions de base permettant d'éviter tout risque de contamination pour les patients ainsi que pour le personnel.

Le traitement en machine des instruments

Le traitement en machine des instruments médicaux fait aujourd'hui intégralement partie de l'assurance qualité d'un cabinet dentaire. Le lavage et la désinfection doivent en effet être effectués en conformité avec les réglementations en vigueur et seul un traitement en machine permet d'en assurer l'efficacité.

Le traitement et la désinfection des instruments dentaires doivent se faire en conformité avec les procédés validés par la directive des exploitants de produits médicaux allemande (Medizinprodukte-Betreiberverordnung).

Le traitement en machine est également fortement conseillé par les recommandations de l'Institut Robert Koch aux cabinets dentaires.

Extrait de la recommandation de l'Institut Robert-Koch

«Exigences d'hygiène en matière de médecine dentaire (Bundesgesundhbl.¹⁾ 8/98)»

5.1 Lavage et désinfection

«Concernant la désinfection d'instruments dentaires, on distingue le procédé d'immersion et celui du traitement en machine qui doit en principe être privilégié. Dans la mesure du possible, il est conseillé de recourir à la désinfection thermique plutôt qu'à la désinfection chimique lors du traitement des instruments en machine.

Par conséquent l'achat d'instruments adaptés à ce type de procédé est préférable.»

Extrait de la Medizinprodukte-Betreiberverordnung²⁾ § 4, paragraphe 2, à la suite du second amendement du 01.01.02

Le traitement des produits médicaux devant obligatoirement être propres ou stériles, doit se faire en fonction des indications du fabricant avec des procédés adaptés et validés et ce, de manière à ce que le succès de ce traitement soit garanti de façon vérifiable, et sans que la santé des patients, des utilisateurs ou de tiers soit mise en danger...

¹⁾ NdT : Bundesgesundhbl. : journal des publications officielles sur la santé publique

²⁾ NdT : Décret relatif aux dispositifs médicaux

Pour la protection de patients, d'utilisateurs ou de tiers

Lors du traitement en machine des instruments dans un laveur-désinfecteur Miele, ceux-ci sont nettoyés et désinfectés dans un système clos. Le procédé est facilement validable et revalidable. La désinfection thermique permet d'assurer grâce à ses effets fongicides, bactéricides et virucides une sécurité maximale face aux risques d'infection. Ce n'est qu'avec ce procédé que l'on peut répondre aux principaux critères dans le cadre du traitement en machine des instruments dentaires.

Sécurité, rentabilité, validation.

Conformité à la loi allemande sur les produits médicaux (MPG)

Les laveurs-désinfecteurs Miele permettent d'obtenir des résultats de lavage et de désinfection optimisés en conformité avec la norme EN ISO 15883.

La conception et la fabrication des laveurs-désinfecteurs font partie intégrante du système d'assurance qualité Miele, conformément à la norme DIN ISO 13485. Les appareils sont certifiés en tant que produits médicaux de la classe 2a, en conformité avec la norme 93/42/EWG et portent la désignation CE 0366.

Des procédés validés

Des procédés sûrs simplifient la validation éventuelle après la mise en service ou lors de revalidations régulières. Les phases de lavage et de désinfection peuvent être facilement documentées grâce à l'interface de série RS 232 par l'intermédiaire d'un PC et d'une imprimante.

Tout en un

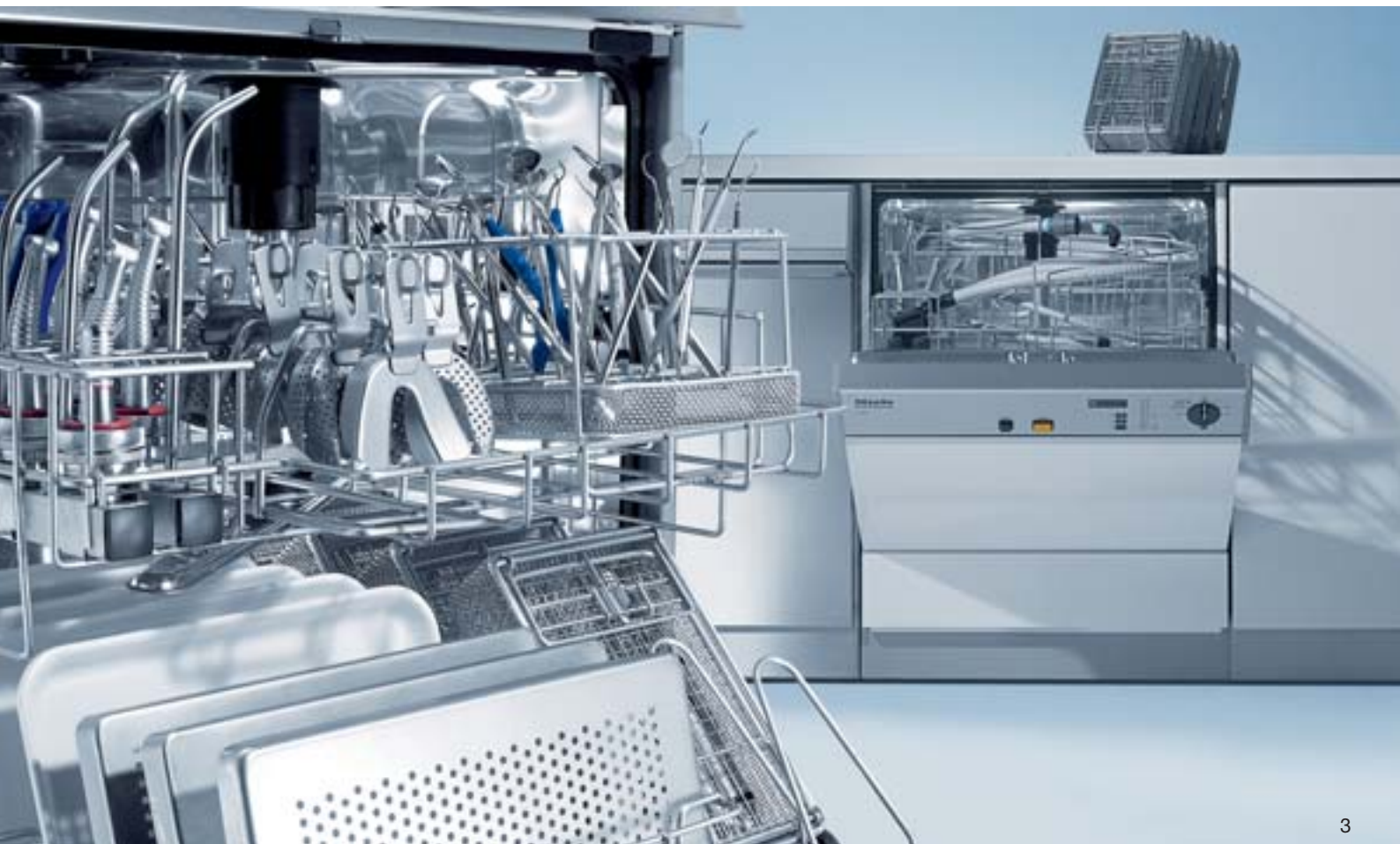
Miele propose un package très complet pour le traitement des instruments dans les cabinets dentaires. Chaque laveur-désinfecteur est mis en service par des techniciens Miele qui sont par ailleurs formés selon les exigences des normes en vigueur. Lors de ces mises en service, le fonctionnement des appareils est expliqué de manière approfondie.

Les techniciens Miele sont également habilités à valider les processus conformément à la norme EN ISO 15883.

Dispositif médical certifié

Procédé de désinfection thermique validé

La qualité Miele



Validation

Le nettoyage et la désinfection des instruments dentaires doivent être effectués selon une procédure bien précise. Le DGKH, société allemande pour l'hygiène en milieu hospitalier, le DGSV, société allemande pour la production d'instruments stérilisés et l'AKI, groupe de travail sur le traitement de l'instrumentation, émettent ensemble un certain nombre de recommandations et, sur la base de leurs constatations, élaborent une directive de traitement des instruments. Celle-ci prescrit plusieurs procédures reconnues et conformes à l'assurance qualité pour la validation. Elles doivent exclusivement être appliquées par du personnel formé par le fabricant.

Objectif de la validation

La validation des laveurs-désinfecteurs doit prouver que le procédé de nettoyage correspond toujours aux spécifications fixées. Elle recouvre les qualifications d'installation, opérationnelle et de performance.

Qualifications d'installation et opérationnelle

Lors de la qualification d'installation, les points suivants sont contrôlés : conformité de la livraison, du montage et des raccordements des laveurs-désinfecteurs et autres accessoires. Les raccordements à l'eau et à l'électricité, les systèmes de dosage, le chauffage et le séchage, la qualité de l'eau et toutes les fonctions de sécurité et d'alarme sont ainsi validés.

Qualification de performance

Lors de la qualification de performance, les programmes de lavage et de désinfection sont contrôlés avec des charges standard. Le procédé choisi doit tenir compte des conditions réelles de nettoyage, par exemple des degrés de souillure divers, ou du temps de stockage des instruments entre leur utilisation et le nettoyage en machine. En outre, des instruments de test avec des souillures définies, sont ajoutés à la charge pour pouvoir évaluer l'efficacité minimale. Une fois les phases de nettoyage terminées et avant la phase de désinfection thermique de fin de programme, chaque instrument est contrôlé visuellement. Les instruments de test et d'autres instruments choisis sont contrôlés avec la méthode Biuret/BCA pour détecter les éventuelles protéines résiduelles.

Contrôle des paramètres de désinfection

Les laveurs-désinfecteurs Miele sont équipés d'un accès de mesure qui permet d'introduire des sondes thermiques, et ainsi de vérifier en différents points de la cuve et de la charge si la phase de maintien en température de désinfection a bien été respectée et si les valeurs sont conformes.

Traçabilité

Toutes les données et analyses des qualifications d'installation, opérationnelle et de performance sont enregistrées, par le service après-vente Miele, sur le carnet de maintenance. De plus, tous les contrôles effectués ultérieurement dans le cadre de la routine de surveillance sont déjà mentionnés et déterminés lors de la validation. Le personnel de l'exploitant qui effectuera ensuite lui-même certains contrôles de routine doit posséder les connaissances nécessaires. Le personnel peut être formé durant la validation.



La désinfection en machine : la solution de l'avenir



Sécurité élevée, désinfection optimale, coûts réduits.

Le lavage manuel d'instruments médicaux demande beaucoup de temps et comporte des risques importants de contamination sur le lieu de travail. Par ailleurs, beaucoup d'instruments spécifiques, comme par exemple les instruments à cavités, ne sont pas adaptés à un lavage manuel. Celui-ci ne garantit pas une standardisation des procédés de lavage et de désinfection. D'un point de vue économique, le lavage manuel augmente considérablement la consommation d'eau et de produits lessiviels et de désinfection, sans parler des conséquences pour l'environnement.

Les laveurs-désinfecteurs Miele offrent une solution flexible pour le traitement en machine des instruments dentaires. Le lavage très efficace interne et externe des instruments s'effectue sur deux niveaux dans des paniers supérieurs et inférieurs. Le système à eau renouvelée garantit un niveau d'hygiène constant pendant tout le procédé. La circulation d'eau allant jusqu'à 400l/min assure un rendement élevé et ceci en un minimum de temps. Le déroulement des programmes de lavage et de désinfection (prélavage, lavage, rinçage intermédiaire, désinfection, rinçage final et séchage) est contrôlé par les commandes électroniques à la pointe de la technologie.

La désinfection s'effectue à 90°C avec un maintien en température de 5 minutes conformément à la EN ISO 15883. Les températures de lavage et de désinfection peuvent être toutefois adaptées en fonction des besoins.

Le laveur-désinfecteur : un des maillons fondamentaux de la chaîne de stérilisation.

1. Transfert des instruments

Les instruments sont amenés sur des plateaux dans la salle de traitement immédiatement après leur utilisation. **Lors de la désinfection en machine, il n'est pas nécessaire de passer les instruments sous l'eau courante avant de les placer dans le laveur-désinfecteur.**

2. Elimination des déchets

Les spatules et outils de modelage doivent être essuyés avec une compresse immédiatement après leur utilisation.

3. Nettoyage et désinfection

Pour le traitement dans un laveur-désinfecteur Miele, les instruments doivent être triés et déposés dans des compléments à mailles ou des paniers. Il est également possible de mettre directement les plateaux dans la machine. Les instruments à cavités et canules d'aspiration sont emboîtés sur les gicleurs. Le matériel contaminé peut être gardé jusqu'à 5-6 heures au sec dans le laveur-désinfecteur.

4. Contrôle et vérification

Les instruments sont contrôlés après le lavage, la désinfection et le séchage. Les instruments articulés devront le cas échéant être lubrifiés. Les instruments pour lesquels une stérilisation finale n'est pas nécessaire sont rangés dans l'armoire ou dans la salle de soins.

Remarque

Les miroirs sont généralement très fragiles. Il faut s'attendre à une certaine usure qui se développe avec le temps. Les miroirs en rhodium métallisés sous vide sont en général lavables en machine mais leur résistance dépend de leur qualité de fabrication et de leur manipulation en cabinet dentaire.

Les instruments rotatifs, fraises, instruments d'endodontie ou polisseurs ne sont lavables en machine que dans certaines conditions, et sauf contre-indication des fabricants. Seuls les instruments résistants à la corrosion et à la chaleur peuvent être traités en laveur-désinfecteur.

5. Emballage des instruments

Tous les instruments sont scellés dans des sachets. Les jeux complets d'instruments utilisés pour les extractions et les traitements de parodontie sont disposés sur des plateaux. Les instruments d'endodontie sont triés et placés dans des boîtes. Des étiquettes d'identification sont collées sur les boîtes.

6. Stérilisation

La stérilisation s'effectue de préférence en autoclave.

Rappel : Seuls des instruments correctement nettoyés peuvent être efficacement stérilisés.

7. Stockage dans de bonnes conditions d'hygiène

Lorsque la stérilisation est terminée, les emballages sont sortis de l'autoclave, les instruments sont triés, puis rangés dans l'armoire de la salle de traitement. Les instruments utilisés à chaque intervention sont rangés dans les salles de soin.





G 7831

- A poser, à encastrer
- Largeur 45 cm
H 850 (820), L 450, P 600 mm
- Branchement monophasé 230 V 50 Hz
- 5 programmes



G 7881

- A poser, à encastrer
- Largeur 60 cm
H 850 (820), L 600, P 600 mm
- Branchement triphasé 3 N AC 400 V 50 Hz
pour des durées plus courtes
- 5 programmes

La thermodésinfection de Miele

- Traitement en laveur-désinfecteur de l'instrumentation dentaire, recommandé par le RKI (institut Robert Koch)
- Lavage en profondeur, désinfection optimale dans un système clos
- Dispositif médical conforme à la directive sur les dispositifs médicaux
- Procédés validables
- Interface de série pour la traçabilité (selon modèle)
- Procédé de désinfection thermique
- Conforme à la EN ISO 15883
- Possibilité de raccorder des pompes doseuses pour produits liquides

NOUVEAU



G 7891

- A poser, à encastrer
- Largeur 60 cm
H 850 (820), L 600, P 600 mm
- Branchement triphasé 3 N AC 400 V 50 Hz
- Dispositif de séchage intégré
- 5 programmes



G 7882 CD

- A poser, à encastrer
- Largeur 90 cm
H 850 (820), L 900, P 700 mm
- Branchement triphasé 3 N AC 400 V 50 Hz
- Dispositif de séchage intégré
- 10 programmes
- Dessus en option

G 7891, le premier laveur-désinfecteur de 60 cm de large avec dispositif de séchage intégré



Qualité Miele – Made in Germany

Le traitement de l'instrumentation en laveur-désinfecteur fait partie intégrante de la recherche de l'assurance qualité des cabinets dentaires. En outre, les laveurs-désinfecteurs Miele garantissent aux patients hygiène et sécurité.



Construction

- A poser / encastrable
- Carrosserie à double paroi assurant une bonne isolation phonique et thermique
- Cuve et bras de lavage en inox
- Tuyaux renforcés

Technique de lavage

- Système à eau renouvelée avec entrée d'eau à chaque phase de lavage
- 2 bras de lavage (3ème bras intégré sur le panier supérieur)
- Lavage intensif des instruments creux grâce au système à injection
- Système de couplage direct de l'arrivée d'eau pour panier supérieur

Equipement de série

- Adoucisseur Profi-Monobloc
- Pompe de circulation puissante 400 l/min
- Quadruple système de filtrage (filtre fin de grande surface, tamis, filtre moyennes particules, filtre à micro particules)
- Condenseur de vapeur
- Débitmètre pour le contrôle d'entrée d'eau
- Raccordement possible à des pompes doseuses
- Dispositif de séchage intégré (G 7891 et G 7882 CD)

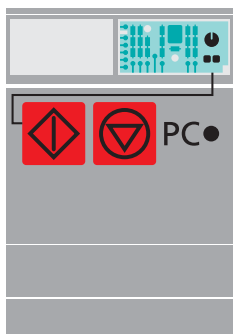
Interfaces

- Interface de série RS 232 pour la sauvegarde des protocoles de programmes (selon modèle)
- Interface optique pour le SAV

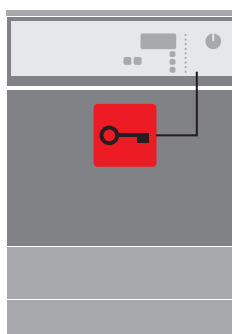
Dispositifs de sécurité

- Verrouillage électrique de la porte
- Sécurité interruption de programme
- Signal acoustique et optique en fin de programme
- 2 sondes indépendantes CTN dans le bac collecteur pour réguler et contrôler les températures prescrites
- Accès mesures

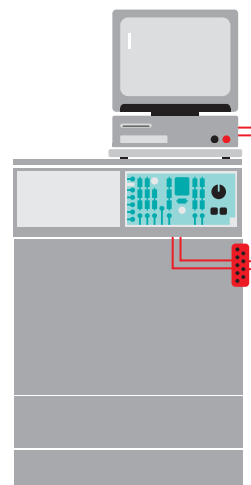
Laveurs-désinfecteurs : certifiés dispositifs médicaux selon la directive européenne



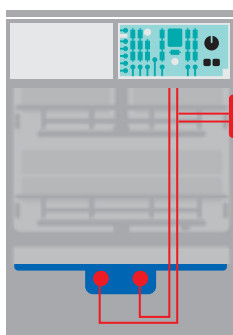
Commande électronique



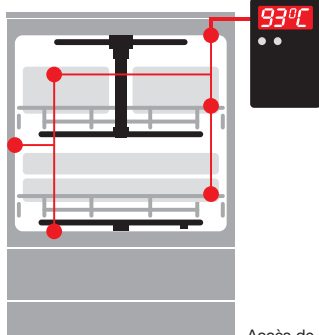
Verrouillage de la porte



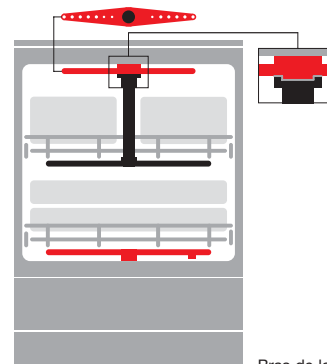
Interface de série



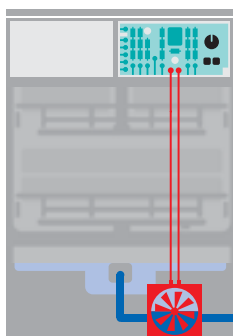
Sondes CTN



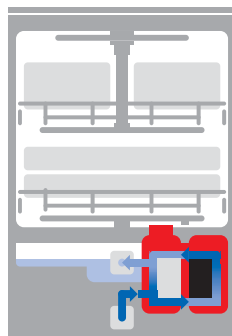
Accès de mesure



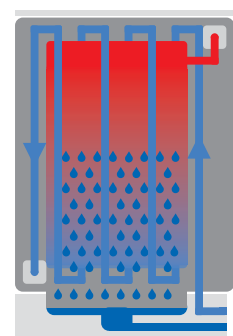
Bras de lavage supplémentaire



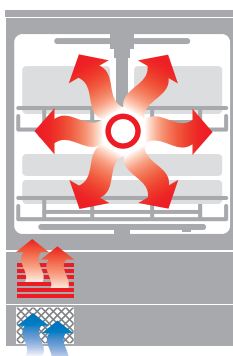
Débitmètre



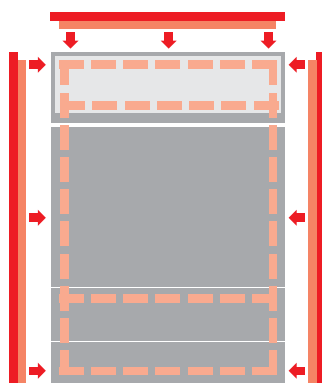
Adoucisseur



Condenseur de vapeur



Dispositif de séchage



Construction



Commande entièrement électronique Sécurité élevée

Les programmes et fonctions des laveurs-désinfecteurs Miele sont gérés et contrôlés par la commande MULTITRONIC. Ils sont dotés d'une interface série RS 232 (selon modèle) et offrent ainsi la possibilité de sauvegarder les protocoles de lavage sur PC ou de les imprimer. Le protocole contient les données importantes du programme de désinfection, notamment le temps de lavage, les températures, les anomalies éventuelles et les interventions de l'utilisateur, en toute conformité avec les normes en vigueur.

Niveau de confort élevé

Tous les symboles du bandeau de commande sont compréhensibles par tous. Les diodes indiquent l'état de fonctionnement du laveur-désinfecteur. L'affichage numérique indique le temps restant et la température de lavage et de désinfection. Les diodes de fonctionnement et d'anomalie renseignent l'utilisateur à tout moment sur le déroulement du programme et lui signalent quand entretenir ou dépanner l'appareil.

Un nettoyage efficace approfondi pour une désinfection optimale

Le traitement des instruments en machine est effectué selon des procédés standardisés.

Le programme **VARIO TD** se compose d'un pré-lavage à faible température afin que le sang ne se dénature pas, puis d'une phase de lavage intensif, une phase de désinfection thermique à 93°C pendant 5 minutes. Ce programme convient au traitement de routine selon la norme EN ISO 15883 pour tous les instruments thermostables. Ce procédé est également conseillé pour le traitement des turbines, pièces à main et contre-angles. Le dispositif de séchage intégré aux laveurs désinfecteurs G 7891 et G 7882 CD permet un séchage final efficace.

Le programme **SPECIAL 93°C-10'** doit être utilisé à la demande des autorités allemandes en cas d'épidémie selon le § 18 de l'IfSG*.

Ces 2 programmes permettent une réduction bactéricide et virocide, dont l'hépatite B (VBH) et le sida (VIH) selon les exigences du RKI (Institut Robert Koch).

Performance et efficacité

Les laveurs-désinfecteurs équipés de deux paniers (supérieur et inférieur) permettent de ranger et de traiter efficacement les instruments, accessoires, cassettes et plateaux. Le système de couplage direct du panier supérieur à l'alimentation en eau permet d'utiliser peu d'eau par cycle de lavage. Un débitmètre contrôle la quantité d'eau entrante et permet ainsi d'obtenir la concentration de détergent exacte.

* loi fédérale sur les épidémies



F A Y N E L
■ J O S T ■

RHÔNE ALPES – AUVERGNE

Créateur d'Espace Dentaire

04 78 78 98 98

fayneljost.com



O 801/2

Panier supérieur à injection

- Moitié de panier avant et arrière pour compléments
- Hauteur de chargement 200 mm
- Axe central avec grille de support pour instruments à cavité, 10 supports en silicone, 10 gicleurs Ø 4 mm, L 30 mm
- Hauteur de chargement 175 mm
- 1 bras de lavage intégré
- H 267, L 381, P 475 mm
- Pour G 7831



O 800/1 Panier supérieur

- Pour compléments divers
- Hauteur de chargement 200 mm
- 1 bras de lavage intégré
- H 270, L 381, P 475 mm
- Pour G 7831



U 800 Panier inférieur

- Pour compléments divers
- Dimensions de chargement L 325, P 485 mm
- Hauteur de chargement avec panier supérieur : O 800/1 env. 295 mm
- O 802/1 env. 270 mm
- H 62, L 385, P 505 mm
- Pour G 7831



O 177/1

Panier supérieur à injection

- Côté droit pour compléments
- Côté gauche avec grille adaptable en hauteur pour instruments à cavité, 26 supports en silicone et 26 gicleurs Ø 4,0 mm, L 30 mm, 7 entonnoirs livrés séparément
- 1 bras de lavage intégré
- Hauteur de chargement 230/205 mm
- Hauteur ajustable +/- 20 mm
- H 263, L 498, P 455 mm
- Pour G 7881 / G 7891 / G 7882 CD



O 190/1 Panier supérieur

- Pour compléments divers
- Hauteur de chargement 215 mm
- Hauteur ajustable +/- 20 mm
- 1 bras de lavage intégré
- H 265, L 531, P 475 mm
- Pour G 7881 / G 7891 / G 7882 CD



U 874/1 Panier inférieur

- Pour compléments divers
- Hauteur de chargement avec panier supérieur : O 177/1 env. 220 mm
- + 20/+ 40 mm
- O 190/1 env. 220 mm
- + 20/+ 40 mm
- Dimensions de chargement : 495 x 502 mm
- H 50, L 534, P 515 mm
- Pour G 7881 / G 7891 / G 7882 CD



E 146 Complément à mailles 1/6

- Pour instruments divers
- Largeur des mailles de fond 3 mm, des côtés 1,7 mm, du couvercle 8 mm
- 2 poignées pivotantes
- Pour paniers supérieurs et inférieurs
- H 55, L 150, P 225 mm
- Pour G 7831 / G 7881 / G 7891 / G 7882 CD



E 363 Complément à mailles 1/6

- Identique au E 146 mais avec largeur de mailles de 1 mm et sans poignée



E 328 Réceptacle

- A placer dans les compléments à mailles E 146 et E 363
- Pour rangement vertical des instruments



E 473/1 Complément à mailles

- Complément à mailles cylindrique avec couvercle pour petite instrumentation
- Pour paniers supérieurs et inférieurs
- H 85, L 60, P 60 mm
- Pour G 7831 / G 7881 / G 7891 / G 7882 CD



E 379 Panier à mailles 1/2

- Largeur de mailles 1,7 mm
- 2 poignées
- Pour paniers supérieurs et inférieurs
- H 80 + 30, L 180, P 445 mm
- Pour G 7831 / G 7881 / G 7891 / G 7882 CD

E 378 Panier à mailles 1/1

- Largeur de mailles 1,7 mm
- 2 poignées
- Pour panier inférieur
- H 80 + 30, L 460, P 460 mm
- Pour G 7881 / G 7891 / G 7882 CD

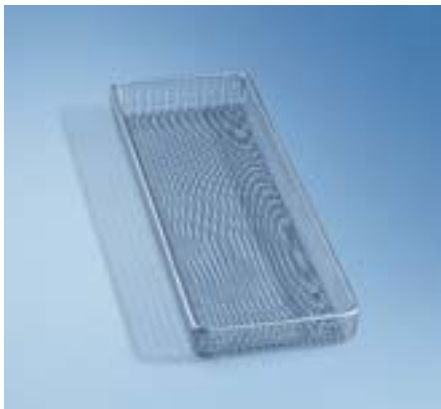


E 337 Complément 2/5

- Pour instruments, rangement vertical
- 18 compartiments 47 x 51 mm
- 75 compartiments 14 x 14 mm
- 1 bac de rétention au centre
- Pour paniers supérieurs et inférieurs
- H 145 x L 175 x P 445 mm
- Pour G 7881 / G 7891 / G 7882 CD

E 802 Complément

- Pour instruments, rangement vertical
- 4 compartiments 47 x 51 mm
- 4 compartiments 47 x 40 mm
- 2 compartiments 42 x 51 mm
- 2 compartiments 42 x 40 mm
- 48 compartiments 14 x 14 mm
- 1 bac de rétention au centre
- Pour paniers supérieurs et inférieurs
- H 133, L 163, P 295 mm
- Pour G 7831 / G 7881 / G 7891 / G 7882 CD



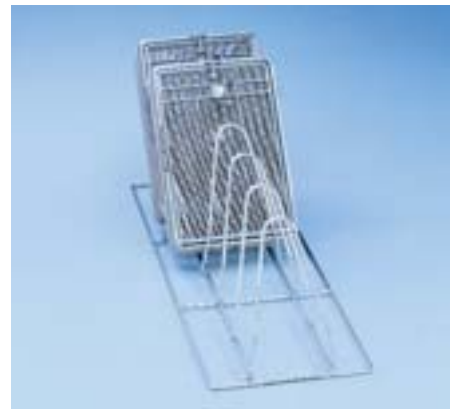
E 430 Complément à mailles 1/3

- Pour instruments divers
- Largeur des mailles 5 mm
- Pour paniers supérieurs et inférieurs
- H 40, L 150, P 445 mm
- Pour G 7831 / G 7881 / G 7891 / G 7882 CD



E 441/1 Complément 1/4

- Complément à mailles pour micro-instrumentation
- Largeur de mailles 1,7 mm, côtés fermés, empilable
- Compartiment avec 6 séparations modulables pour une protection maximale des instruments
- Stérilisable à 121°C/134°C
- Pour paniers supérieurs et inférieurs
- H 60, L 183, P 284 mm
- Pour G 7831 / G 7881 / G 7891 / G 7882 CD



E 131/1 Complément 1/2

- Pour 5 compléments à mailles
- 6 supports (5 compartiments)
- H 160, écartement 80 mm
- Pour panier inférieur
- H 168, L 180, P 480 mm
- Pour G 7881 / G 7891 / G 7882 CD

E 800 Complément

- Pour 3 compléments à mailles
- 4 supports (3 compartiments)
- H 165, écartement 68 mm
- Pour paniers supérieurs et inférieurs
- H 165, L 140, P 290 mm
- Pour G 7831 / G 7881 / G 7891 / G 7882 CD



E 520 Complément

- Pour 17 extracteurs de racine
- Rabattable
- Pour paniers supérieurs et inférieurs
- H 45, L 75, P 30 mm
- Pour G 7831 / G 7881 / G 7891 / G 7882 CD



E 521 Complément

- Pour 7 pinces d'extraction ou d'orthodontie
- Dimensions des compartiments 21 x 80 mm
- Pour paniers supérieurs et inférieurs
- H 105, L 100, P 189 mm
- Pour G 7831 / G 7881 / G 7891 / G 7882 CD



E 522/1 Complément

- Support pour 9 porte-empreintes
- Pour paniers supérieurs et inférieurs
- H 140, L 100, P 190 mm
- Pour G 7831 / G 7881 / G 7891 / G 7882 CD



E 130 Complément 1/2

- Pour 10 plateaux
- 11 supports (10 compartiments)
- H 170, écartement 35 mm
- Pour paniers supérieur et inférieur
- H 180, L 180, P 445 mm
- Pour G 7881 / G 7891 / G 7882 CD



E 338 Complément 3/5

- Pour 8 demi-plateaux
- 10 supports (8 compartiments)
- L 295, écartement 33 mm
- Plateaux max. 290 x 30 mm
- Pour paniers sup. et inférieur
- H 115, L 305, P 453 mm
- Pour G 7881 / G 7891 / G 7882 CD



E 339 Complément 3/5

- Pour 16 parties inférieures de boîtes / plateaux
- 17 supports (16 compartiments)
- L 295, écartement 21,5 mm
- Plateaux max. 290 x 20 mm
- Pour paniers sup. et inférieur
- H 115, L 305, P 468 mm
- Pour G 7881 / G 7891 / G 7882 CD

E 805 Complément

- Pour 8 demi-plateaux
- 10 supports (8 compartiments)
- L 295, écartement 33 mm
- Plateaux max. 290 x 30 mm
- Pour paniers inférieurs
- H 114, L 305, P 353 mm
- Pour G 7831 / G 7881 / G 7891 / G 7882 CD

E 806 Complément

- Pour 11 parties inférieures de boîtes / plateaux
- 12 supports (11 compartiments)
- L 295, écartement 33 mm
- Plateaux max. 290 x 20 mm
- Pour paniers inférieurs
- H 114, L 305, P 315 mm
- Pour G 7831 / G 7881 / G 7891 / G 7882 CD



E 523 Complément 1/2

- Pour cassettes type IMS
- 7 supports (6 compartiments), H 145, écartement 50 mm
- Pour paniers supérieurs et inférieur
- H 150, L 220, P 450 mm
- Pour G 7881 / G 7891 / G 7882 CD



E 413 Complément 1/1

- Pour 6 tuyaux d'aspiration, système Sirona
- Panier supérieur O 177/1 (adaptateurs à prévoir)
- H 205, L 390, P 450 mm
- Pour G 7881 / G 7891 / G 7882 CD



E 147/1 Complément 1/2

- Pour 10-12 gobelets, Ø 80 mm max.
- Riilsanisé
- Pour paniers supérieurs et inférieur
- H 155, L 220, P 455 mm
- Pour G 7881 / G 7891 / G 7882 CD

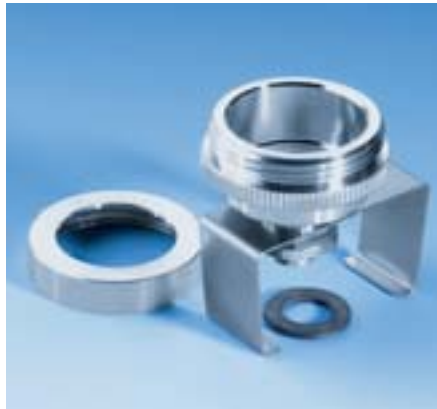
E 801/1 Complément

- Pour 8 gobelets, Ø 75 mm max.
- Riilsanisé
- Pour paniers supérieurs et inférieurs
- H 155, L 200, P 320 mm
- Pour G 7831 / G 7881 / G 7891 / G 7882 CD



AUF 1

- Réceptacle pour turbines à loger dans le panier supérieur O 177/1
- Comprenant rondelle, raccord fileté, adaptateur, filtres FP par pochette de 5
- Pour G 7881 / G 7891 / G 7882 CD



AUF 2

- Réceptacle pour turbines à loger dans le panier supérieur O 801/2
- Comprenant rondelle, raccord fileté, adaptateur, filtres FP par pochette de 5
- Pour G 7831



FP

- 20 filtres pour AUF 1 et AUF 2
- Porosité 2
- Diamètre 30 mm



ADS 1

- Adaptateur silicone
- Pour raccord env. Ø 20 mm
- Blanc

ADS 2

- Adaptateur silicone
- Pour raccord env. Ø 16 mm
- Vert

ADS 3

- Adaptateur silicone
- Pour raccord env. Ø 22 mm
- Rouge

Filtere FP



Réceptacle AUF



Les turbines, pièces à main et contre-angles peuvent être traités en laveur-désinfecteur à la condition de respecter les recommandations des fabricants.

Le traitement en machine des turbines, pièces à main et contre-angles permet la désinfection externe et surtout interne des cavités avant l'éventuelle étape de stérilisation.

Le panier supérieur O 177/1 peut être équipé d'un réceptacle AUF comprenant un filtre et un adaptateur en silicone. Le filtre doit être remplacé après 20 cycles environ ou l'équivalent de deux semaines.

Panier supérieur O 177/1 pour instruments à cavité



Un nettoyage approfondi pour une désinfection optimale

Le traitement des instruments est effectué en programme Vario TD, spécialement mis au point pour le lavage des instruments fragiles et sensibles à la chaleur (93°C-5') comme les turbines, pièces à main et contre-angles qui ne sont ainsi pas soumis à de grandes variations de température. Les autres instruments peuvent être traités en même temps en toute sécurité.

Un module de dosage pour détergent liquide est nécessaire car seuls les détergents liquides, sans minéraux et donc plus doux pour le matériau des instruments peuvent être utilisés. En outre, il est conseillé d'utiliser de l'eau déminéralisée. Pour éviter l'apparition de corrosion, les instruments rotatifs doivent être retirés immédiatement après le lavage et séchés avec de l'air comprimé afin d'enlever l'humidité résiduelle et lubrifiés ensuite avec un spray.

Remarque :

Un CD-Rom sur le traitement des instruments dentaires en machine est disponible sur simple appel au 01 49 39 34 35.



G 7896 Armoire DOS pour doseurs

- Prévues pour loger de 1 à 4 doseurs et les bidons correspondants
- H 850 (820), L 300, P 600 mm
- Appareil à poser encastrable
- Dimensions intérieures
H 530, L 249, P 480 mm
- Peut loger des bidons de tailles suivantes :
 - 2 à 10 l : 140 x 193 x 307 mm
 - 2 à 10 l : 223 x 203 x 321 mm
 - 2 à 10 l : 229 x 193 x 323 mm
 - 2 à 10 l : 194 x 204 x 353 mm
 - 1 à 20 l : 289 x 233 x 396 mm
 - 1 à 25 l : 288 x 234 x 456 mm
- 3 niveaux de chargement
- Niveau 1 : tiroir extractible monté sur rails télescopiques pour loger jusqu'à 4 doseurs.
- Niveaux 2 et 3 : tiroir extractible monté sur rails télescopiques avec réceptacles et verrouillage pour loger 2 bidons de 5 litres
- Pour G 7831 / G 7881 / G 7891



Module DOS K 60 (représenté)

- Pour détergent liquide
- Pompe doseuse, réglable par la commande du laveur-désinfecteur
- Fonction de contrôle de dosage intégré
- Jauge (333 mm) avec flotteur magnétique pour bidons de 5 et 10 l

Module DOS K 60/1

- Identique au DOS K 60
- Jauge (200 mm) avec flotteur magnétique pour bidons de 5 l



Test Kit

- Coffret pour la recherche de protéines et le contrôle de lavage
- Permet de réaliser 48 tests
- Avec codes-barres pour réflectomètre

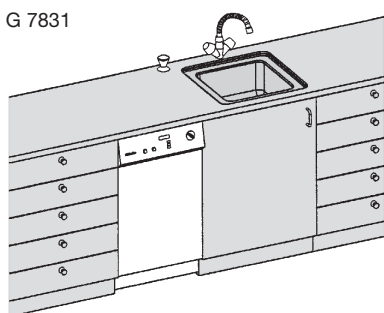


Caractéristiques techniques

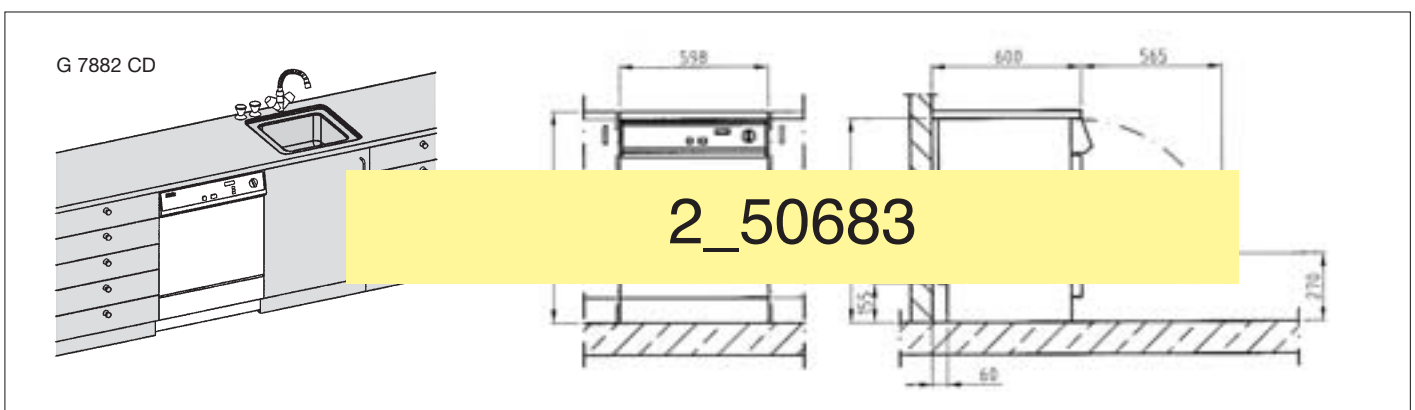
G 7831, G 7881

Laveurs-désinfecteurs	G 7831	G 7881
Chargement frontal avec porte abattante, sans paniers	•	•
Appareil à poser avec dessus, encastrable	•	•
Système à renouvellement d'eau, température eau max. 93°C	•	•
Pompe de circulation [Qmax. l/min]	200	400
Commande / Programmes		
MULTITRONIC NOVO MED 45, 5 programmes	•	–
MULTITRONIC NOVO PLUS, 5 programmes	–	•
Verrouillage électrique de porte	•	•
Signal acoustique en fin de programme	•	•
Sécurité arrêt programme	•	•
Interface de série pour sauvegarde des protocoles	•	•
Raccordement d'eau		
1 x eau froide, 0,5–10 bar pression (50–1000 kPa)	•	•
selon modèle: 1 x eau déminéralisée, 0,5–10 bar pression (50–1000 kPa)	–	•
Tuyau d'arrivée d'eau 1/2" avec raccord fileté 3/4" L = env. 1,4 m	1 x	2 x
Pompe de vidange Ø 22, hauteur de refoulement: 100 cm	•	•
Raccordement électrique		
AC 230 V 50 Hz, câble de raccordement, env. 1,8 m, 3 x 1,5 mm ²	•	–
3 N AC 400 V 50 Hz, câble de raccordement env. 1,8 m, 5 x 2,5 mm ²	–	•
Chauffage [kW]	3,1	9,0
Pompe de circulation [kW]	0,2	0,7
Raccordement total [kW]	3,3	9,7
Fusible [A]	1 x 16	3 x 16
Commutable en 2 N AC 400 V 50 Hz	–	•
Chauffage [kW]	–	6,0
Raccordement total [kW]	–	6,7
Fusible [A]	–	2 x 16
Commutable en AC 230 V 50 Hz	–	•
Chauffage [kW]	–	3,0
Raccordement total [kW]	–	3,7
Fusibles [A]	–	1 x 16

G 7831



Laveurs-désinfecteurs	G 7891	G 7882 CD
Doseurs		
1 dispositif de dosage/contre-porte pour détergent en poudre	•	•
1 dispositif de dosage/contre-porte pour produits liquides	•	•
1 pompe doseuse DOS 10/30 pour détergents liquides et acides	•	•
1 pompe doseuse DOS 60/30 pour détergents liquides	–	•
Tiroir avec 2 bidons de 5 l	–	•
Possibilités de raccordement		
Dispositif de dosage pour produits liquides DOS K 60 ou DOS K 60/1	•	•
Adoucisseur		
Pour eau chaude et froide jusqu'à 70°C, Monobloc	•	•
Condenseur de vapeur		
Pulvérisation	•	•
Dispositif de séchage		
Ventilateur [kW]	0,3	0,3
Batterie de chauffe [kW]	1,8	1,8
Raccordement total [kW]	2,1	2,1
Débit d'air [m³/h]	63,4	55
Température réglable par palier de 1°C [°C]	50–99	50–99
Temps réglable par palier de 1 min [min]	1–99	1–99
Préfiltre classe EU 4, filtrage > 95%, durée de vie 100 h	–	•
Filtre à particules/ filtre HEPA, classe EU 12	•	–
Filtrage > 99,5% (DIN 24184), durée de vie 100 h	•	–
Filtre à particules/ filtre HEPA Classe S EU 13	–	•
Filtrage > 99,992% (DIN 24184), durée de vie 500 h	–	•
Dimensions, poids		
Dimensions extérieurs H/L/P [mm] (sans dessus H = 820 mm)	850/600/600	820/900/700
Cuve H [mm]	500	500
Cuve L [mm]	535	535
Cuve P [mm]	O=474, U=516	O=474, U=516
Poids, vide [kg]	78	108
Habillage, au choix		
Inox (AE)	•	•
Certificats		
VDE, VDE-EMV, DVGW, MPG CE 0366, (IP X1)	•	•
O = panier supérieur, U = panier inférieur, • = de série, – = non disponible		



Programmes

G 7831, G 7881, G 7891

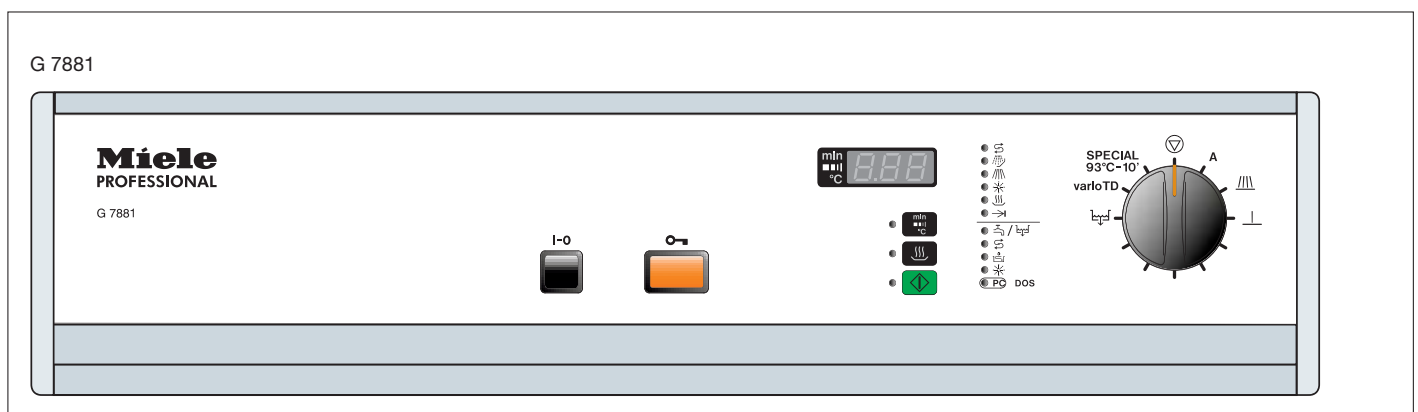


Programmes	Durée		Consommation : lavage / désinfection				Consommation : séchage
	Lavage [min]	Séchage [min]	EF [l]	EC [l]	ED [l]	Electricité [kWh]	Electricité [kWh]
G 7831							
SPECIAL 93°C-10'	57	-	21,8	-	-	2	-
vario TD	55	-	30,3	-	-	1,8	-
Universel	36	-	23,3	-	-	1,2	-
A (programme libre)							
Rinçage	4	-	6,5	-	-	0,01	-
G 7881*							
SPECIAL 93°C-10'	43	-	26,5	-	9,5	2,9	-
vario TD	47	-	38,5	-	9,5	2,6	-
Universel	28	-	29,5	-	9,5	1,8	-
A (programme libre)							
Rinçage	3	-	10,0	-	-	0,02	-
G 7891*							
SPECIAL 93°C-10'	43	45	25,5	-	9,5	2,9	1
vario TD	42	45	35,5	-	9,5	2,6	1
Universel	32	40	29,5	-	9,5	1,8	0,5
A (programme libre)							
Rinçage	3	-	10,0	-	-	0,02	-

*Raccordement : EF 15°C; 3 N AC 400 V, 9,7 Hz (branchement monophasé : temps de cycles rallongé)

EF : eau froide, EC : eau chaude, ED : eau déminéralisée

Programmes	Déroulement des programmes				
SPECIAL 93°C-10'		Lavage/désinfection	Neutralisation	Rinçage intermédiaire	Rinçage final
vario TD	Prélavage	Lavage	Neutralisation	Rinçage intermédiaire	Rinçage final/désinfection 93°C-5'
Universel	Prélavage	Lavage		Rinçage intermédiaire	Rinçage final
A (programme libre)					
Rinçage					Rinçage



Miele France
Siège social

93151 – Le Blanc-Mesnil CEDEX
9 av. Albert Einstein – Z.I. le Coudray
Tél : 01 49 39 44 00
Fax : 01 49 39 44 72
R.C.S Bobigny B 708 203 088

Centre logistique

Rue de Baranfosse
ZAE de Baranfosse
60330 LAGNY-LE-SEC
Fax : 01 49 39 44 87

Show Room

55 boulevard Malesherbes
75008 PARIS

Des compétences à votre écoute :

Miele service

N° Azur : 0810 06 1000
Coût d'un appel local

Pièces détachées et accessoires

N° Audiotel : 0892 68 70 35
0,34 € TTC/min
ou sur internet www.miele.fr



La solution globale pour votre maintenance

- Qualité et fiabilité ont construit la notoriété des machines Miele Professionnel
- Avec le contrat de maintenance, en partenariat avec son réseau de revendeurs/installateurs, Miele s'engage à vous apporter une solution globale et fiable même pour votre matériel déjà en parc (après une remise à niveau par le SAV Miele).

Un service après-vente rapide et de proximité

Les distributeurs Miele, répartis sur l'ensemble du territoire, ont été rigoureusement sélectionnés pour leurs compétences. Leur proximité leur permet d'intervenir rapidement sur tous les dépannages. Les pièces détachées sont livrées par Miele sous 24 heures et sont disponibles 15 ans après l'arrêt de fabrication du produit.

Miele Basic ou Miele Sécurité?

Afin de vous éviter les dépannages et interventions en urgence, la visite préventive annuelle dresse un bilan technique opérationnel complet de votre matériel.

- **Avec Miele Basic,** les pièces consommables comprises dans le pack sont fournies gratuitement. Les pièces de rechange et autres consommables ainsi que les interventions curatives sont à votre charge.

- **Avec Miele Sécurité,** vous choisissez la maîtrise du coût d'intervention. Toutes les pièces sont incluses dans le tarif du contrat (consommables et curatif). Seuls la main d'œuvre et le déplacement sont à votre charge.